Sari-banaketa

Saria 2016ko maiatzaren 6an (ostirala) emango da, 18:30ean, Aterpe Leioa Gaztegunean. Saria eman gabe utzi ahal izango da, proiektuek ez badute behar besteko kalitaterik.

Sariak

Lehiaketaren sari bakarra 800 €-koa izango da.

Erakusketa

Aurkeztutako lanen erakusketa Aterpe Leioa Gaztegunean izango da.

Konpromisoa

Udalak proiektu irabazlea erreproduzitzeko konpromisoa hartzen du, bai jaietako kartelean baita egitarauaren portadan ere. Horretarako, epaimahaiak lanaren erreprodukzio egokia bermatuko duten aldaketak egitea iradoki diezaioke irabazleari.

Jabetza

Saritutako lanak Leioako Udalaren jabetza izango dira, eta Udalak eskubidea izango du lanak erakusteko, erreproduzitzeko edo argitaratzeko. Hori eginez gero, ezin izango da egile-eskubiderik eskatu.

Lanak itzultzea

Erakusketa amaitu eta hurrengo 30 egunetan, saririk jaso ez duten lanak itzuliko dira. Epe horretan jasotzen ez diren lanak Udal jabetza eta artxibora pasatuko dira.

Antolatzaileek arreta handienaz zainduko dituzte entregatutako lanak, baina lanak galdu eta kaltetuz gero, ez da horren erantzule izango.

Oharrak

Lehiaketa honetan parte hartzeak oinarri hauek erabat onartzea dakar.

Entrega de premios

La entrega del premio se realizará el viernes 6 de mayo de 2016 a las 18:30 horas en Aterpe Leioa Gaztegunea. El premio podrá ser declarado desierto en caso de falta de calidad en los proyectos señalados.

Premios

El único premio del concurso será de 800 €.

Exposición

La exposición de los trabajos presentados se podrá visitar en Aterpe Leioa Gaztegunea.

Compromiso

El Ayuntamiento se compromete a la reproducción del proyecto ganador tanto en el cartel de fiestas como en la portada del programa. Para ello, el jurado podrá sugerir al concursante modificaciones que garanticen la buena reproducción del trabajo.

Propiedad

Las obras premiadas quedarán en propiedad del Ayuntamiento de Leioa, quien se reserva el derecho de su exposición, reproducción o publicación sin que ello suponga ni sean exigibles derechos de autor.

Devolución de las obras

Dentro de los 30 días siguientes a la finalización de la exposición se realizará la devolución en mano de las obras no premiadas.

Las obras no recogidas en dicho plazo pasarán a propiedad y archivo municipal.

La organización cuidará con el máximo esmero las obras entregadas, pero no se responsabiliza de la pérdida o deterioro de las mismas.

Observaciones

El hecho de participar en el presente concurso implica la aceptación total de las bases.

Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO

kultur LEIOA

KARTELEN LEHIAKETA

Concurso de carteles

SAN JUAN 2016 LEIOA

www.kulturleioa.com

Partaideak

Interesa duten pertsona guztiak aurkeztu ahal izango dira lehiaketara. Partaideek nahi beste kartel aurkeztu ahal izango dituzte, lelo desberdinekin, baina saritu gabeak izan behar dute.

Lanen aurkezpena

· Teknika librea.
· Koloretan edota zuri-beltzean.
· Neurriak: 30 x 40 zm euskarri zurrunean (passpartout, kartoia...).

Era berean, nahitaez agertu behar da Leioako jaietako ohiko motibo eta bereizgarriren bat.

Jaiekin zerikusirik ez duten kartelak baliorik gabe utziko ditu epaimahaiak.

Lanak jasotzea

Lanak Leioako Udaleko Kultura Sailean entregatu behar dira (Tel. 94 607 25 78):

KULTUR LEIOA
Jose Ramon Aketxe plaza 11 - 4. solairua
48940 LEIOA

Lanetan ezin izango da jarri ikusteko moduan ez egilearen izenik ez identifikazio daturik. Kartelaren aurrealdean joango den gutunazalean hauxe adierazi behar da:

KARTEL LEHIAKETA:
SAN JUAN 2016

Gutunazalaren barruan honako informazio hau eman behar da:

· Izena eta abizenak.
· Adina.
· Helbidea.
· Posta elektronikoa.
· Telefonoa.
· Lanen titulua.

Lanak onartzeko epea

Lanak aurkezteko azken eguna 2016ko apirilaren 22a da, ostirala.

Testuak

Karteletan derrigorrez jarri beharko da testu hau:

LEIOA
SAN JUAN JAIAK 2016

Epaimahaiaren osaketa

Epaimahaia kultura, diseinu eta komunikazioko pertsonek, eta kuadrilen ordezkariek osatuko dute.

Epaimahaiaren proposamenez, herritarren botoekin batera, hautatuko dira obrak eta emango dira sariak:

Epaimahaiak apirilaren 29rako hautatuko ditu 5 kartel finalistak, eta data horretatik, maiatzaren 4ra arte (asteazkena), azken hori barne, irekita egongo da herritarrek bozkatzeko epea. Publikoak hiru kartel bozkatu ahal izango ditu (3, 2 eta puntu 1 emanez) Kultur Leioaren webgunean edo aurrez aurre, Aterpe Leioa Gaztegunean.

Kartel irabazlea epaimahaitik eta herritarrengandik boto gehien jasotzen dituena izango da.

Epaimahaiak kanporatu ahal izango du, hautaketa prozesuko edozein unetan, hauetakoren batean sar daitekeen edozein lan:

- Autoretza zalantzagarrikoak.
- Pertsonen duintasunaren aurka egiten dutenak.
- Beste obra baten plagioa izan daitezkeenak, eta halako kalifikatu ezin direnen artean, imitazioa direnak, beste obra batzuetan inspiratuta daudenak edo haiekin bat datozenak, behin epaimahaiak zirkunstantzia horiek ezagututa, originaltasun merituri ez dutela arrazoitu badezake.

Epaimahaiaren erabakia apelaezina izango da. Dena den, epaimahaiak erabakia berrikusi eta baliogabetu ahal izango du aurretik aipatutako zirkunstantziaren bat ematen dela irizten badu.

Participantes

Cada participante podrá presentar al concurso el número de carteles que desee, bajo distintos lemas y que no hayan sido premiados.

Presentación de las obras

· Técnica libre.
· En color y/o blanco y negro.
· Medidas: 30 x 40 cm. sobre soporte rígido (passpartout, cartón...).

Así mismo, tendrá que figurar necesariamente algún motivo típico y característico de las fiestas de Leioa.

Los carteles que se presenten y no tengan relación con las fiestas serán declarados nulos por el jurado.

Recepción de obras

Las obras se entregarán en el Área de Cultura del Ayuntamiento de Leioa:

KULTUR LEIOA
Jose Ramon Aketxe plaza, 11 - 4ª planta
48940 LEIOA
Tel. 94 607 25 78

Los trabajos no podrán llevar de manera visible nombre o datos identificativos del/a autor/a. En el sobre que irá en el anverso del cartel se indicará:

CONCURSO DE CARTELES:
SAN JUAN 2016

Dentro del sobre se indicará la siguiente información:

· Nombre y apellidos.
· Edad.
· Dirección.
· Dirección de correo electrónico.
· Teléfono.
· Título de la obra.

Plazo de admisión

El último día para presentar los trabajos es el viernes 22 de abril de 2016.

Textos

Los carteles deberán incluir obligatoriamente el siguiente texto:

LEIOA
SAN JUAN JAIAK 2016

Composición del jurado

El Jurado estará compuesto por representantes de las cuadrillas así como personas relacionadas con el mundo de la cultura, el diseño y la comunicación.

La selección de obras y concesión del premio se realizará a propuesta del jurado junto con el voto popular:

El jurado elegirá para el día 29 de abril los 5 carteles finalistas, quedando desde esa fecha y hasta el día 4 de mayo (miércoles) incluido, abierto el plazo para la emisión del voto popular. El público podrá votar los tres carteles que más le han gustado (con 3 puntos, 2 y 1 respectivamente) a través de la página web de Kultur Leioa o votando en persona en Aterpe Leioa Gaztegunea.

El cartel ganador será aquel que más puntos reciba tanto del jurado como de la votación popular.

El jurado podrá descalificar, en cualquier momento en el proceso de selección, todos aquellos trabajos en los que concurra alguna de las siguientes circunstancias:

- Los de autoría dudosa.
- Los que atenten contra la dignidad de las personas.
- Los que considere que constituyan plagio de otras obras y los que sin poder considerarse como tal supongan una imitación, estén inspirados en otras obras o coincidan con ellas de tal forma que, una vez conocidas por el jurado tales circunstancias, le den motivo a decidir que les faltan méritos de originalidad.

El fallo del Jurado será inapelable. No obstante, el jurado podrá revisar y anular el fallo si considerara que concurre alguna de las circunstancias previstas en el párrafo anterior.